



Teismo praktikos rinkinys

TEISINGUMO TEISMO (devintoji kolegija) SPRENDIMAS

2015 m. lapkričio 26 d.*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Muitų sąjunga ir bendrasis muitų tarifas —
Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatura — 9025 pozicija — „Termometro“ sąvoka —
Buvimo tam tikroje iš anksto nustatytoje reagavimo temperatūroje vienkartinio naudojimo indikatoriai“

Byloje C-44/15

dėl *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) 2014 m. lapkričio 11 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2015 m. vasario 5 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Hauptzollamt Frankfurt am Main

prieš

Duval GmbH & Co. KG

TEISINGUMO TEISMAS (devintoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininko pareigas einantis teisėjas J. Malenovský, ir teisėjai A. Prechal (pranešėja) ir K. Jürimäe,

generalinis advokatas P. Mengozzi,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

- *Hauptzollamt Frankfurt am Main*, atstovaujamos A. Vieth,
- *Duval GmbH & Co. KG*, atstovaujamos advokato F.-F. Casper,
- Europos Komisijos, atstovaujamos A. Caeiros ir B.-R. Killmann,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

* Proceso kalba: vokiečių.

Sprendimą

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2006 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2006 (OL L 301, p. 1), I priede esančios Kombinuotosios nomenklatūros (toliau – KN) 9025 pozicijos išaiškinimo.
- 2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *Hauptzollamt Frankfurt am Main* (Frankfurto prie Maino muitinė, toliau – muitinė) ir *Duval GmbH & Co. KG* (toliau – *Duval*) ginčą dėl aplinkos temperatūros matuoklių tarifinio klasifikavimo.

Teisinis pagrindas

Tarptautinė teisė

- 3 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje pasirašyta Tarptautinė suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos konvencija (toliau – SS) ir 1986 m. birželio 24 d. šios konvencijos pakeitimo protokolas (toliau – SS konvencija) Europos ekonominės bendrijos vardu buvo patvirtinti 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288).
- 4 Pagal SS konvencijos 3 straipsnio 1 dalį kiekviena Susitariančioji šalis įsipareigoja užtikrinti, kad jos muitų tarifų ir statistikos nomenklatūros atitiktų SS, kad ji be papildymų ar pakeitimų naudotų visas jos pozicijas ir subpozicijas kartu su jas atitinkančiais skaitmeniniais kodais ir laikytų minėtos sistemos numeravimo tvarkos. Toje pačioje nuostatoje numatyta, kad kiekviena susitariančioji šalis įsipareigoja taikyti bendrąsias SS aiškinimo taisykles ir visas SS skyrių, skirsnių ir subpozicijų pastabas, taip pat nekeisti pastarųjų apimties.
- 5 Muitinių bendradarbiavimo taryba, tapusi Pasaulio muitinių organizacija (PMO), įsteigta 1950 m. gruodžio 15 d. Briuselyje pagal sudarytą tarptautinę konvenciją, laikydama SS konvencijos 8 straipsnio sąlygų, tvirtina paaiškinimus ir klasifikavimo nuomones, kuriuos priėmė SS konvencijos komitetas, t. y. institucija, kurios sudėtį reglamentuoja Konvencijos 6 straipsnis.
- 6 Minėto komiteto patvirtintų bendrųjų SS konvencijos paaiškinimų (toliau – SS konvencijos paaiškinimai), kurie taikomi šios pagrindinės bylos aplinkybėms, aiškinimo taisyklės Nr. 3 a punkte nurodoma:

„<...>

IV) Nors neįmanoma nurodyti griežtų principų, kuriais vadovaujantis būtų nustatoma, kad pateiktų prekių atžvilgiu viena pozicija yra specialesnė nei kita, tačiau apibendrintai galima tvirtinti, kad:

pozicija, kurioje apibūdinta konkreti prekė, yra specialesnė nei pozicija, kuri apima prekių grupę;

b) specialesne laikytina pozicija, kurioje pateikta prekė apibūdinta tiksliau nei ta, kurioje prekė apibūdinta ne taip išsamiai.

<...>“

7 SS paaiškinimuose, susijusiuose su KN 9025 pozicija, pirmiausia nurodyta:

„<...>

B. Termometrai, pirometrai, su rašytuvais arba be rašytuvų

Šios grupės prietaisams priskiriami:

- 1) Skystiniai termometrai su stikliniais vamzdeliais, kurių pagrindiniai tipai yra: <...> [t]am tikri skystiniai termometrai, vadinamieji maksimalios ar minimalios temperatūros vertės matavimo termometrai, kurių paskirtis registruoti ekstremalias temperatūras, kuriose jie panaudojami.
- 2) Metaliniai termometrai, pirmiausia <...>
- 3) Plėtimosi arba slėgio matavimo termometrai su metalinėmis dalimis, <...>
- 4) Skystųjų kristalų termometrai <...>
- 5) Termometrai ir elektriniai pirometrai, apimantys: <...>
- 6) Fotometrinių kubo tipo pirometrus <...>
- 7) Nykstančio siūlo optinius pirometrus <...>
- 8) Karščiui atsparius akinius, pagrįstus rotuojančios šviesos poliarizacijos reiškiniu <...>
- 9) Pirometrus, pagrįstus kietosios medžiagos (pavyzdžiui, molio) susitraukimu <...>

<...>

D. Higrometrai, su rašytuvais arba be rašytuvų

Higrometrai skirti oro, kitų dujų ir kietųjų medžiagų drėgmės (higrometrinės būklės) temperatūros matavimui. Pagrindiniai yra šie:

<...>

Šioje pozicijoje taip pat klasifikuojami „fantazijos“ higroskopai, vadinamieji higrometrai, kuriuose naudojami dekoratyviniai elementai, kaip antai namukai, bokštai, t. t., į kuriuos, atsižvelgiant į tai, ar bus gražus, ar blogas oras, „įeina“ ir iš jų „išeina“ personažų figūros. Tačiau, cheminėmis medžiagomis impregnuoti popieriai, kurių spalva keičiasi atsižvelgiant į atmosferos drėgmę, patenka į 3822 poziciją.

<...>“

KN

- 8 KN pirmos dalies I skyriaus A skirsnyje nustatytos bendrosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šioje dalyje nustatyta:

„Klasifikuojant prekes pagal [KN], turi būti vadovaujama šiais principais:

1. Skyrių, skirsnių ir poskirsių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti; juridiniais tikslais prekių klasifikavimas turi būti nustatomas pagal pozicijų pavadinimus bei skyrių ir skirsnių pastabas ir, jeigu šiuose pozicijų pavadinimuose ir pastabose nenurodyta kitaip, vadovaujantis toliau išdėstytais nuostatomis.

<...>

3. „Jeigu <...> prekę galima *prima facie* (pasirinktinai) klasifikuoti dviejose arba daugiau pozicijų, ji turi būti klasifikuojama taip:

- a) pirmenybė teikiama tai pozicijai, kurioje prekę aprašyta tiksliausiai <...>, lyginant su kitomis pozicijomis, kuriose ji aprašyta bendriau.

<...>“

- 9 KN 90 skirsnis pavadintas „Optikos, fotografijos, kinematografijos, matavimo, tikrinimo ar tiksliosios mechanikos įtaisų ir aparatų ištekintos metalinės dalys; jų dalys ir reikmenys“. Šiame skirsnyje, be kita ko, nustatyta 9025 pozicija, kuri suformuluota ir struktūriškai išdėstyta taip:

„9025	Hidrometrai (areometrai) ir panašūs plūdrieji matuokliai, termometrai, pirometrai, barometrai, higrometrai (drėgmėmačiai) ir psichrometrai, su rašytuvais arba be rašytuvų, ir bet kurios šių prietaisų tarpusavio kombinacijos:
	Termometrai ir pirometrai, nekombinuoti su kitais prietaisais:
9025 11	Skystiniai, tiesioginio skaitymo:
9025 11 20	--- Termometrai, naudojami medicinoje arba veterinarijoje
9025 11 80	--- Kiti
9025 19	--- Kiti:
9025 19 20	--- Elektroniniai
9025 19 80	--- Kiti
<...>	<...>“

- 10 KN 38 skirsnis pavadintas „Įvairūs chemijos produktai“. Šiame skirsnyje yra 3822 pozicija „Diagnostiniai arba laboratoriniai reagentai su laikmenomis, paruošti diagnostiniai arba laboratoriniai reagentai su laikmenomis arba be laikmenų, išskyrus klasifikuojamus 3002 arba 3006 pozicijoje; sertifikuotos etaloninės medžiagos; sertifikuotos etaloninės medžiagos“. KN 3824 pozicija pavadinta „Paruošti liejimo formų arba gurgučių riškiai; chemijos pramonės arba giminingų pramonės šakų cheminiai produktai ir preparatai (įskaitant sudarytus iš gamtinių produktų mišinių), nenurodyti kitoje vietoje“. 3824 90 98 subpozicija yra likutinė, apimanti kitoje KN 3824 pozicijos vietoje nenurodytas prekes.

11 KN 38 skirsnio 3 pastabos e punkte nustatyta:

„3824 pozicijoje klasifikuojamos šios prekės, kurios neturi būti klasifikuojamos jokioje kitoje nomenklatūros pozicijoje:

<...>

e) lydūs keramikos išdegimo bandikliai (etalonai) (pavyzdžiui, Segerio konusai).“

12 KN 48 skirsnis pavadintas „Popierius ir kartonas; popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gaminiai“. KN 4823 pozicija pavadinta „Kitas popierius, kartonas, celiuliozinė vata ir celiuliozės pluoštų klodai, supjaustyti pagal nustatytus matmenis arba formą; kiti dirbiniai iš popieriaus plaušienos, popieriaus, kartono, celiuliozinės vatos arba celiuliozinių pluoštų klodų“. KN 4823 90 85 subpozicija yra likutinė, kuri apima kitoje KN 4823 pozicijos vietoje nenurodytas prekes.

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

- 13 Abiejų pagrindinėje byloje nagrinėjamų produktų rūšims apibūdinti vartojamos „termometro“ ir „terminių etikečių“ sąvokos. Pirmieji produktai yra popieriaus juostos, kurių viena pusė yra balta – ant jos atspausdintas temperatūros rodiklis, – o kita pusė padengta šilumai jautriu juodu sluoksniu. Kai pasiekama ant baltos juostos pusės nurodyta temperatūra, juostos apvalkalas negrįžtamai pakeičia spalvą: iš baltos į juodą. Antrieji produktai yra temperatūros kaitą fiksuojančios juostos, turinčios 5 temperatūros matavimo elementus ir padengtos plastikine plėvele. Kai skalėje rodoma atitinkama temperatūra, temperatūros matavimo elementai negrįžtamai nusidažo.
- 14 2007 m. *Duval* importavo pagrindinėje byloje nagrinėjamus produktus. Muitinė pateikė pranešimą dėl importo muitų dydžio nustatymo, kuriuo šie produktai priskiriami prie KN 3824 90 98 subpozicijos, ir nustatė su ja susijusį de 6,5 % dydžio muitą.
- 15 Manydama, kad „terminis popierius“ turėjo būti priskiriamas prie KN 4823 90 85 subpozicijos, todėl ir atleistas nuo muitų, o „terminės etiketės“ – prie KN 9025 19 80 subpozicijos, todėl joms turėjo būti taikomas 2,1 % dydžio mitas, *Duval* pateikė ieškinį dėl minėto pranešimo dėl importo muitų dydžio nustatymo *Finanzgericht* (Finansų teismas).
- 16 Kadangi minėtas teismas nusprendė, kad pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai yra „termometrai“, kaip tai suprantama pagal KN 9025 poziciją, ir kadangi dėl to nurodė muitinei grąžinti *Duval* sumokėtų muitų permoką, ši muitinė dėl šio sprendimo pateikė kasacinį skundą *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas).
- 17 Pažymėdamas, kad sąvoka „termometras“ KN neapibrėžta, o SS paaiškinimuose pateiktas pirometrų ir termometrų sąrašas – nepasakyta, kad jis yra išsamus, – į kurią neįtraukti nei pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai, nei kiti panašūs popieriniai ar vienkartinio naudojimo temperatūros matavimo prietaisai, *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) teiraujasi, ar dėl teisinio saugumo ir klasifikavimo proceso paprastumo priežasčių nereikėtų daryti išvados, jog minėtas sąrašas yra išsamus ir privalomas.
- 18 Jei toks aiškinimas nebūtų priimtas, minėtas teismas pažymi, kad KN 90 skirsnio pavadinimas nurodo „matavimo prietaisus“, kad sąvoka „termometras“, tiek atsižvelgiant į žodinį, tiek koncepcinį aiškinimą, reiškia temperatūros matavimo prietaisą, o matavimo sąvoka paprastai reiškia kiekybinį matuojamo objekto dydžio vertės palyginimą su atskaitine verte.

- 19 Šiomis aplinkybėmis prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas teiraujasi, ar, remiantis SS paaiškinimais, galima siauriau aiškinti sąvokos „termometras“ apibrėžtį, kuria remiantis būtų reikalaujama, jog atitinkamas prietaisas tenkintų papildomas sąlygas, susijusias su matavimo prietaisų, kurie minėtuose paaiškinimuose priskiriami prie KN 9025 arba kitų to paties skirsnio pozicijų, turimomis keliomis bendromis savybėmis, pavyzdžiui, šių prietaisų kruopščia gamyba ir labai tiksliu veikimu, matavimo rezultato atgaminimu, nuolatiniu temperatūros kaitos rodymu ir galimybe šį prietaisą naudoti pakartotinai.
- 20 Taip pat šis teismas teiraujasi, ar tai, kad KN 38 skirsnio 3 pastabos e punkte konkrečiai nustatyta, kad lydūs keramikos išdegimo bandikliai (etalonai) priskiriami prie KN 3824 pozicijos, arba aplinkybė, kad iš SS paaiškinimų, susijusių su higrometrais, matyti, kad prietaisai, veikiantys analogiškai, kaip ir pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai, aiškiai nepriskiriami prie KN 9025 pozicijos, gali daryti poveikį klasifikuojant šiuos produktus.
- 21 Šiomis aplinkybėmis *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:
- „1. Ar, nesant abstrakčios termometro, kaip tai suprantama pagal KN 9025 poziciją, apibrėžties, išimtinai darytina išvada, kad prie KN 9025 pozicijos („Termometrai“) priskiriami tik tie prietaisai, kurie nurodyti SS paaiškinimuose dėl KN 9025 pozicijos B dalies (termometrai, pirometrai, su rašytuvais arba be rašytuvų <...>)?
- Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai:
2. Ar SS paaiškinimuose dėl KN 9025 pozicijos pateikta prietaisų klasifikacija reiškia, kad prietaisai, kurie veikia ne taip, kaip paprastai veikia šie prietaisai (rodo temperatūrą, pavyzdžiui, mechaniskai plečiantis skysčiams ar metalams, vykstant fiziniams pokyčiams ar atsirandant elektriniams impulsams), negali būti priskiriami prie KN 9025 pozicijos?
- Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai:
3. Ar prietaisas, kuris rodo, kad matuojamo objekto temperatūra pasiekė iš anksto nustatytą vertę (ribinę vertę), taip pat yra termometras, kaip tai suprantama pagal KN 9025 poziciją, net jei jis neatitinka kriterijų, kaip antai gebėjimo atkurti matavimo rezultatą, nuolatinio temperatūros kaitos rodymo ir pakartotinio naudojimo?“

Dėl prejudicinių klausimų

- 22 Šiais trimis klausimais, kuriuos reikia nagrinėti kartu, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės teiraujasi, ar KN 9025 pozicija turi būti aiškinama taip, kad ji apima popierinius aplinkos temperatūros matuoklius, atitinkamais atvejais padengtus plastikine plėvele, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjamus produktus, kurie negrįžtamai pakeisdami spalvą ir nesant galimybės šį prietaisą naudoti pakartotinai rodo, ar buvo pasiekta viena ar daugiau ribinių temperatūrų.
- 23 Reikia priminti nusistovėjusią teismo praktiką, pagal kurią, siekiant užtikrinti teisinę saugumą ir lengvesnę kontrolę, prekių tarifinį klasifikavimą lemiantis kriterijus paprastai turi būti nustatytas atsižvelgiant į šių prekių požymius ir objektyvias savybes, išvardytas KN pozicijoje ir skyriaus ar skirsnio pastabose (žr., be kita ko, Sprendimo *Douane Advies Bureau Rietveld*, C-541/13, EU:C:2014:2270, 21 punktą ir jame nurodytą teismo praktiką).
- 24 Be to, Teisingumo Teismas taip pat nusprendė, kad KN ir SS paaiškinimai yra svarbūs aiškinant įvairių tarifinių pozicijų apimtį, tačiau neturi privalomosios teisinės galios. Todėl šių aiškinimo taisyklių turinys turi atitikti KN nuostatas ir negali keisti jų turinio. Paaaiškėjus, kad jos prieštarauja KN pozicijų

formuluotėms arba skyriaus ar skirsnio paaiškinimams, reikėtų nukrypti nuo KN paaiškinimų (žr., be kita ko, Sprendimo *JVC France*, C-312/07, EU:C:2008:324, 34 punktą ir jame nurodytą teismo praktiką).

- 25 Be to, primintina, kad produkto paskirtis gali būti objektyvus klasifikavimo kriterijus, jeigu ji būdinga šiam produktui, ir tai gali būti įvertinta atsižvelgiant į objektyvias jo savybes ir požymius (žr., be kita ko, Sprendimo *Douane Advies Bureau Rietveld*, C-541/13, EU:C:2014:2270, 22 punktą ir jame nurodytą teismo praktiką).
- 26 Dėl KN 9025 pozicijos iš jo teksto matyti, kad ji pirmiausia skirta „termometrams“.
- 27 Nors KN neapibrėžia šios sąvokos, pažymėtina, kad pagal tai, kaip ji vartojama bendrinėje kalboje, kaip tai, beje, rodo graikų kilmės terminų derinimas daugelyje kitų KN kalbinių versijų, ja daroma nuoroda į temperatūros matavimo prietaisus.
- 28 Sprendimo *Raytek ir Fluke Europe* (C-134/13, EU:C:2015:82) 34 punkte Teisingumo Teismas dėl Europos Komisijos reglamento, kuriuo infraraudonųjų spindulių kameros priskirtos prie KN 9025 19 20 pozicijos, pirmiausia nusprendė, jog ši institucija teisingai galėjo padaryti išvadą, jog, kadangi šiais aparatais galima matuoti temperatūrą ir išreikšti skaitmenimis išmatuotąją vertę, jie atitinka prie 9025 pozicijos priskiriamą funkciją ir turi būti priskiriami prie termometrų, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.
- 29 To paties sprendimo 35 punkte Teisingumo Teismas dar kartą pabrėžė, kad paprasčiausias temperatūros matavimas yra speciali savybė, kurią apima ši pozicija.
- 30 Šiuo klausimu pažymėtina, kad tokie produktai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, atsižvelgiant į jų požymius ir objektyvias savybes, yra išimtinai skirti naudoti kaip temperatūros matavimo prietaisai. Iš tiesų, kadangi jų vienintelė funkcija išmatuoti aplinkos temperatūrą ir rodyti, ar pasiektas tikslus iš anksto nustatytas temperatūros lygis, parodant – šiuo atveju pakeičiant spalvą – šio matavimo rezultata, tokie produktai laikytini termometrais ir priskiriami prie KN 9025 pozicijos.
- 31 Priešingai, nei teigia Komisija, šios išvados negali paneigti KN 38 skirsnio 3 pastabos e punktas, pagal kurį „lydūs keramikos išdegimo bandikliai (etalonai) (pavyzdžiui, Segerio konusai) priskiriami prie KN 3824 pozicijos, o ne prie kitos KN pozicijos. Iš tiesų, be tos aplinkybės, kad minėtas paaiškinimas yra susijęs tik su labai specifinių prekių, kurioms jis taikomas, ir kurio šioje pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai akivaizdžiai neatitinka, kategorija, pažymėtina, kad, skirtingai nei šie pastarieji produktai ir, bendriau kalbant, termometrai, šių keramikos išdegimo bandiklių funkcija nėra tikslus aplinkos temperatūros išmatavimas. Iš tiesų šių keramikos krosnyse naudojamų keramikos išdegimo bandiklių, taip pat vadinamų „keramikiniais konusais“, funkcija yra leisti prižiūrėti keramikos dirbinių, kurie dėl karščio poveikio palaipsniui traukiasi, degimo eigą ir nustatyti, kada jie pasiekė pageidaujamą degimo būseną.
- 32 Kalbant apie tai, kad prie prekių grupės priskirtų prietaisų, kurie klasifikuojami kaip termometrai ir pirometrai, sąraše, įtrauktame į SS paaiškinimų, susijusių su 9025 pozicija, B skyrių, nenurodomi pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai, reikia pažymėti, kad, kaip matyti iš šių paaiškinimų formuluotės ir iš šio sprendimo 28 punkte nurodytos teismo praktikos, šis sąrašas nėra išsamus. Be to, svarbu priminti, kad, kaip matyti iš šio sprendimo 24 punkte minėtos teismo praktikos, tokie paaiškinimai bet kurio atveju negali apriboti KN pozicijos, kaip nurodyta jos formuluotėje, apimties.
- 33 Taigi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo nurodyta aplinkybė, kad visi minėtame SS paaiškinimų skyriuje nurodyti produktai, be šio sprendimo 27–29 punktuose nurodytos specifinės bendros savybės – matuoti temperatūrą, turi kitas bendras savybes, susijusias su jų techniniu veikimo

būdu, leidžiančiu juos naudoti pakartotinai arba nuolat rodyti temperatūros kaitą, negali leisti prie KN 9025 pozicijos priskiriamų termometrų sąvokos aiškinti siauriau, nustatant tokias papildomas savybes, kurios būtų laikomos minėtos sąvokos sudėtinėmis dalimis.

- 34 Dėl kriterijaus, susijusio su galimybe nuolat rodyti temperatūros kaitą, dar reikia pažymėti, kad, kaip pažymėjo Komisija, SS paaiškinimų, susijusių su 9025 pozicija, B skyriaus 1 punkte aiškiai nurodoma, kad į minėtą poziciją patenka skystiniai termometrai, vadinamieji maksimumo ir minimumo termometrai, kurių paskirtis – registruoti ekstremalias temperatūras, kuriose jie panaudojami.
- 35 Galiausiai, kiek tai susiję su šių SS paaiškinimų D skyriuje pateiktu teiginiu, kad cheminėmis medžiagomis impregnuoti popieriai, kurių spalva keičiasi priklausomai nuo atmosferos drėgmės, patenka į KN 3822 poziciją, pažymėtina, pirma, kad minėtas teiginys yra susijęs su prekių, kurios laikomos higrometrais, o ne termometrais, grupe, nes šioje pastarojoje grupėje nenurodomas analogiškas teiginys, kiek tai susiję su pagrindinėje byloje nagrinėjamais produktais. Antra, svarbu priminti, kad Sprendime *Douane Advies Bureau Rietveld* (C-541/13, EU:C:2014:2270), kuris buvo priimtas dėl produktų, analogiškų pagrindinėje byloje nagrinėjamiems produktams, Teisingumo Teismas nusprendė, kad KN 3822 pozicija turi būti aiškinama taip, jog tokie produktai nepriskiriami prie šios pozicijos.
- 36 Iš to, kas pasakyta, matyti, pirma, kad, tai, jog pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai yra popieriniai, kurie atitinkamai atvejais gali būti padengti plastikine plėvele ir kurių veikimas yra paprastesnis nei kai kurių matavimo prietaisų, kuriuose naudojami sudėtingesni mechanizmai, arba tai, kad jie leidžia matuoti tik tam tikras iš anksto nustatytas ribines temperatūras, arba tai, jog jie negali būti naudojami pakartotinai, nes jais, kai pasiekiamos tokios ribinės temperatūros, gauti temperatūros parodymai yra negrįžtami, nedraudžia šių produktų priskirti prie KN 9025 pozicijos.
- 37 Be to, kalbant apie KN 3824 90 98 subpoziciją, kurią muitinė nurodė pagrindinėje byloje nagrinėjamame pranešime dėl importo muitų dydžio nustatymo, primintina, kad KN 3824 pozicija, atsižvelgiant į jos formuluotę, pirmiausia susijusi su „cheminiais produktais ir preparatais, nenurodytais kitoje vietoje“, ir kad šios 3824 pozicijos 90 98 subpozicija yra likutinė, apimanti kitoje minėtos pozicijos vietoje nenurodytus cheminius produktus.
- 38 Šiomis aplinkybėmis pakanka pažymėti, kad darant prielaidą, kad tokie produktai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, *a priori* taip pat gali būti priskiriami prie KN 3824 pozicijos, akivaizdu, kad pagal KN 3 bendrosios aiškinimo taisyklės a punktą specialesnei pozicijai turi būti suteikiama pirmenybė prieš bendresnes pozicijas. Kaip buvo konstatuota šio sprendimo 28–30 punktuose, temperatūros matavimas yra prie KN 9025 pozicijos priskiriamų tokių produktų kaip termometrai specifinė savybė, kurią turi šioje pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai. KN 3824 pozicija, kuri susijusi su cheminiais produktais ir preparatais, nenurodytais kitoje vietoje, turi daug platesnę apimtį.
- 39 Tokiais pačiais svarstymais reikia vadovautis dėl KN 4823 90 85 pozicijos, kuria, kiek tai susiję su „terminėmis etiketėmis“, grįsdamas savo ieškinį dėl pagrindinėje byloje nagrinėjamo pranešimo dėl importo muitų dydžio nustatymo, konkrečiai pasirėmė *Duval*. Iš tiesų, primintina, kad pagal jos formuluotę KN 4823 pozicija yra susijusi su „kitu popieriumi, kartonu, celiuliozine vata ir celiuliozės pluoštų klodais, supjaustytais pagal nustatytus matmenis arba formą; kitais dirbiniais iš popieriaus plaušienos, popieriaus, kartono, celiuliozinės vatos arba celiuliozinių pluoštų klodais“, ir kad šios 4823 pozicijos 90 85 subpozicija pati yra likutinė, apimanti kitoje minėtos pozicijos vietoje nenurodytas prekes.
- 40 Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta, į pateiktus klausimus reikia atsakyti, kad KN 9025 pozicija turi būti aiškinama taip, kad ji apima popierinius, atitinkamai atvejais padengtus plastikine plėvele, kaip pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai, aplinkos temperatūros matuoklius, kurie negrįžtamai pakeisdami spalvą ir nesant galimybės šį prietaisą panaudoti pakartotinai rodo, ar buvo pasiekta viena ar daugiau ribinių temperatūrų.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

- 41 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) nusprendžia:

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2006 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2006, I priede esančios Kombinuotosios nomenklatūros 9025 pozicija turi būti aiškinama taip, kad ji apima popierinius, atitinkamais atvejais padengtus plastikine plėvele, kaip pagrindinėje byloje nagrinėjami produktai, aplinkos temperatūros matuoklius, kurie negrįžtamai pakeisdami spalvą ir nesant galimybės ši prietaisą panaudoti pakartotinai rodo, ar buvo pasiekta viena ar daugiau ribinių temperatūrų.

Parašai.